



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 3 novembre 2016  
(OR. en)

13345/16

LIMITE

PV/CONS 50  
ENV 662  
CLIMA 142

## PROGETTO DI PROCESSO VERBALE<sup>1</sup>

---

Oggetto: **3491<sup>a</sup>** sessione del Consiglio dell'Unione europea (**Ambiente**),  
tenutasi a Lussemburgo il 17 ottobre 2016

---

---

<sup>1</sup> Gli elementi relativi a deliberazioni legislative del Consiglio, altre deliberazioni del Consiglio aperte al pubblico e dibattiti pubblici figurano nell'addendum 1 al presente processo verbale.

## SOMMARIO

### Pagina

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| 1. Adozione dell' <b>ordine del giorno</b> ..... | 3 |
|--------------------------------------------------|---|

### ATTIVITÀ NON LEGISLATIVE

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| 2. Approvazione dell'elenco dei <b>punti "A"</b> ..... | 3 |
|--------------------------------------------------------|---|

### DELIBERAZIONI LEGISLATIVE

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| 3. Approvazione dell'elenco dei <b>punti "A"</b> ..... | 3 |
| 4. Settori non ETS .....                               | 3 |

### ATTIVITÀ NON LEGISLATIVE

|                                                                                                                                                                                                                                          |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 5. Progetto di conclusioni del Consiglio sulla <b>gestione sostenibile delle risorse idriche</b> .....                                                                                                                                   | 4 |
| 6. Progetto di conclusioni del Consiglio relative alla <b>Convenzione sulla diversità biologica (CBD)</b> .....                                                                                                                          | 5 |
| 7. <b>Varie</b> .....                                                                                                                                                                                                                    | 6 |
| a) 28ª riunione delle parti (MOP 28) del protocollo di Montreal relativo a sostanze che riducono lo strato d'ozono (Kigali, Ruanda, 10-14 ottobre 2016)                                                                                  |   |
| b) Fondi inutilizzati del programma di finanziamento NER300                                                                                                                                                                              |   |
| c) Comunicazione della Commissione su una strategia europea per una mobilità a basse emissioni                                                                                                                                           |   |
| d) 39ª assemblea dell'ICAO (Montreal, Canada, 27 settembre-7 ottobre 2016)                                                                                                                                                               |   |
| e) 17ª riunione della Conferenza delle parti (COP 17) della Convenzione sul commercio internazionale delle specie di flora e di fauna selvatiche minacciate di estinzione (CITES) (Johannesburg, Sudafrica, 24 settembre-5 ottobre 2016) |   |
| f) Gestione delle risorse naturali secondo l'esempio delle foreste di Białowieża: ripercussioni per l'Europa                                                                                                                             |   |
| g) Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la riduzione delle emissioni nazionali di determinati inquinanti atmosferici e che modifica la direttiva 2003/35/CE (direttiva NEC) - insegnamenti appresi   |   |
| h) Identificazione delle sostanze che alterano il sistema endocrino                                                                                                                                                                      |   |
| i) Congresso mondiale 2016 sulla conservazione dell'Unione internazionale per la conservazione della natura (IUCN) (Hawaii, 1-10 Settembre 2016)                                                                                         |   |

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>ALLEGATO</b> - Dichiarazioni da iscrivere nel processo verbale del consiglio ..... | 10 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|

\*

\*      \*

1. **Adozione dell'ordine del giorno**

13122/16 OJ CONS 49 ENV 651 CLIMA 138

Il Consiglio ha adottato l'ordine del giorno summenzionato.

**ATTIVITÀ NON LEGISLATIVE**

2. **Approvazione dell'elenco dei punti "A"**

13126/16 PTS A 78

Il Consiglio ha adottato i punti "A" elencati nel doc. 13126/16, ad eccezione del punto 12.

Una dichiarazione sul punto 13 figura nell'allegato.

**DELIBERAZIONI LEGISLATIVE**

*(Deliberazione pubblica a norma dell'articolo 16, paragrafo 8, del trattato sull'Unione europea)*

3. **Approvazione dell'elenco dei punti "A"**

13125/16 PTS A 77

Il Consiglio ha adottato i punti "A" elencati nel doc. 13125/16.

I dettagli relativi all'adozione di tali punti figurano nell'addendum.

4. **Settori non ETS**

- a) **Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente le riduzioni annuali vincolanti di emissioni di gas serra da parte degli Stati membri dal 2021 al 2030 per garantire un'Unione dell'energia resiliente e rispettare gli impegni assunti ai sensi dell'accordo di Parigi e che modifica il regolamento n. 525/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo a un meccanismo di monitoraggio e comunicazione delle emissioni di gas a effetto serra e di altre informazioni in materia di cambiamenti climatici [prima lettura]**

Fascicolo interistituzionale: 2016/0231 (COD)

11483/16 CLIMA 92 ENV 511 ENER 293 TRANS 315 AGRI 432

COMPET 432 ECOFIN 730 CODEC 1098 IA 55

+ ADD 1

+ ADD 1 REV 1 (it, da)

+ REV 1 (it, da)

- b) **Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sull'inclusione delle emissioni e degli assorbimenti di gas a effetto serra derivanti dall'uso del suolo, dai cambiamenti di uso del suolo e dalla silvicoltura nel quadro per le politiche dell'energia e del clima all'orizzonte 2030 e che modifica il regolamento n. 525/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo a un meccanismo di monitoraggio e comunicazione delle emissioni di gas a effetto serra e di altre informazioni in materia di cambiamenti climatici [prima lettura]**

Fascicolo interistituzionale: 2016/0230 (COD)

11494/16 CLIMA 93 ENV 512 AGRI 434 FORETS 35 ONU 88

CODEC 1101 IA 56

+ ADD 1

= Dibattito orientativo

12696/16 CLIMA 124 ENV 618 ENER 339 TRANS 366 AGRI 511

FORETS 50 COMPET 512 ECOFIN 852 ONU 107

CODEC 1338 IA 76

Il Consiglio ha svolto un dibattito orientativo sulle proposte della Commissione summenzionate in base a una nota informativa e a due quesiti elaborati dalla presidenza, che figurano nel doc. 12696/16. A seguito del dibattito, in cui hanno preso la parola tutte le delegazioni, il presidente del Consiglio ha concluso dicendo che i loro contributi forniranno validi orientamenti per le ulteriori discussioni sulle proposte.

## **ATTIVITÀ NON LEGISLATIVE**

### **5. Progetto di conclusioni del Consiglio sulla gestione sostenibile delle risorse idriche**

= Adozione

*(Dibattito pubblico a norma dell'articolo 8, paragrafo 2, del regolamento interno del Consiglio)*

12681/16 ENV 614 CLIMA 121 AGRI 508 IND 202 PROCIV 62

RELEX 802 MED 45 DEVGEN 208

Il Consiglio ha adottato le conclusioni summenzionate e ha svolto un dibattito pubblico sulla gestione sostenibile delle risorse idriche.

Nel corso del dibattito i ministri hanno ribadito che le risorse idriche rimangono una priorità assoluta dell'UE, sottolineandone l'importanza in quanto risorsa naturale limitata nonché il ruolo strategico in termini ambientali, sanitari ed economici. Hanno espresso ampio sostegno alle conclusioni, evidenziando la necessità di integrare gli obiettivi della politica in materia di acque negli altri settori strategici pertinenti, quali l'agricoltura, la pesca, l'energia, i trasporti, l'industria e la pianificazione territoriale. I ministri hanno invitato la Commissione a coinvolgere tutti gli Stati membri, nonché le relative parti interessate, nel processo preparatorio alla revisione della direttiva quadro sulle acque del 2019. Pur riconoscendo che le sfide in materia di acqua sono differenti nei diversi Stati membri dell'UE e che pertanto questi ultimi devono godere di una certa flessibilità nella scelta delle misure volte a conseguire gli obiettivi della politica in materia di acque, i ministri e il commissario Vella hanno convenuto sulla necessità di mantenere un quadro giuridico rigoroso ed un alto livello di ambizione dei pertinenti obiettivi strategici per il periodo successivo al 2027.

**6. Progetto di conclusioni del Consiglio relative alla Convenzione sulla diversità biologica (CBD)**

- a) Preparazione della 13<sup>a</sup> riunione della conferenza delle parti (COP 13) della CBD (Cancún, Messico, 4-17 dicembre 2016)**
- b) Preparazione dell'8<sup>a</sup> riunione della conferenza delle parti della CBD agente come riunione delle parti del Protocollo di Cartagena sulla biosicurezza (COP-MOP 8) (Cancún, Messico, 4-17 dicembre 2016)**
- c) Preparazione della 2<sup>a</sup> riunione della conferenza delle parti della CBD agente come riunione delle parti del Protocollo di Nagoya sull'accesso alle risorse genetiche e la giusta ed equa ripartizione dei benefici (COP-MOP 2) (Cancún, Messico, 4-17 dicembre 2016)**

= Adozione

12988/16 ENV 642 AGRI 540 DEVGEN 220 FORETS 54 PI 109  
PECHE 355 RECH 285 ONU 112 CADREFIN 84

Il Consiglio ha adottato le conclusioni che figurano nel documento 13398/16. La discussione si è incentrata sulla biodiversità marina e costiera e sui popoli indigeni e le comunità locali. I ministri hanno inoltre fatto riferimento ai collegamenti tra l'attuazione del piano strategico per la biodiversità 2011-2020 e gli obiettivi di sviluppo sostenibile, al ruolo del settore privato e delle imprese per il conseguimento degli obiettivi di Aichi, alla riduzione graduale delle sovvenzioni dannose per la biodiversità e ai progressi discontinui nell'attuazione di alcuni obiettivi di Aichi.

7. **Varie**

a) **28<sup>a</sup> riunione delle parti (MOP 28) del protocollo di Montreal relativo a sostanze che riducono lo strato d'ozono (Kigali, Ruanda, 10-14 ottobre 2016)**

= Informazioni fornite dalla presidenza e dalla Commissione  
12984/16 CLIMA 136 ENV 644 MI 625

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite dalla presidenza e dalla Commissione.

b) **Fondi inutilizzati del programma di finanziamento NER300**

= Informazioni fornite dalla delegazione cipriota  
12845/16 CLIMA 133 ENV 632 ENER 346 TRANS 370 IND 206  
COMPET 518 MI 615 ECOFIN 869

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite dalla delegazione cipriota e delle osservazioni formulate dalle delegazioni croata, greca, ungherese, tedesca e austriaca, nonché dalla Commissione.

c) **Comunicazione della Commissione su una strategia europea per una mobilità a basse emissioni**

= Informazioni fornite dalla Commissione  
11333/16 TRANS 310 COMPET 485 ENV 587 CLIMA 95  
+ COR 1  
+ COR 2  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1  
+ ADD 1 REV 1 (fr)

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite dalla Commissione e delle osservazioni formulate dalle delegazioni irlandese, svedese, danese e slovena.

d) **39<sup>a</sup> assemblea dell'ICAO (Montreal, Canada, 27 settembre-7 ottobre 2016)**

= Informazioni orali fornite dalla Commissione

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite dalla Commissione.

- e) **17<sup>a</sup> riunione della Conferenza delle parti (COP 17) della Convenzione sul commercio internazionale delle specie di flora e di fauna selvatiche minacciate di estinzione (CITES) (Johannesburg, Sudafrica, 24 settembre-5 ottobre 2016)**  
= Informazioni fornite dalla presidenza e dalla Commissione  
13190/16 ENV 655 WTO 287

La presidenza e la Commissione hanno indicato che i risultati di questa riunione sono molto soddisfacenti e che la COP 17 ha adottato diverse proposte presentate dall'UE e dagli Stati membri. È la prima volta che l'UE partecipa in quanto parte e grazie alla loro azione congiunta l'UE e gli Stati membri sono riusciti a mantenere un alto livello di ambizione nella CITES e hanno contribuito notevolmente al successo generale della COP 17.

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite dalla presidenza e dalla Commissione.

- f) **Gestione delle risorse naturali secondo l'esempio delle foreste di Białowieża: ripercussioni per l'Europa**  
= Informazioni fornite dalla delegazione polacca  
12911/16 ENV 635 FORETS 53

La delegazione polacca ha fornito informazioni sullo stato della foresta di Białowieża e sulle misure che sta adottando al fine di assicurare la sua protezione nonché la gestione sostenibile delle relative risorse naturali.

La Commissione ha sottolineato l'importanza e le caratteristiche uniche di questo tipo di foreste in termini di biodiversità ed ecosistemi nonché la validità di utilizzare e promuovere le migliori pratiche nell'UE.

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite dalla delegazione polacca.

**g) Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la riduzione delle emissioni nazionali di determinati inquinanti atmosferici e che modifica la direttiva 2003/35/CE (direttiva NEC) - insegnamenti appresi**

= Informazioni fornite dalle delegazioni polacca, rumena e ungherese  
12846/16 ENV 633 ENER 347 IND 207 TRANS 371 ENT 178 SAN 344

Le delegazioni polacca, rumena e ungherese hanno espresso la loro forte preoccupazione per quanto concerne i metodi negoziali relativi alla proposta di direttiva NEC, in particolare in termini di mancanza di trasparenza, insufficienza delle informazioni fornite alle delegazioni a sostegno degli obiettivi nazionali di riduzione delle emissioni ed equa ripartizione degli oneri tra gli Stati membri. Hanno inoltre sottolineato il notevole impatto che l'attuazione di detta normativa produrrà in termini finanziari e sociali. Con il sostegno delle delegazioni lituana e italiana, hanno invitato ad evitare in futuro situazioni analoghe.

Pur riconoscendo l'utilità di stendere un bilancio, la Commissione ha ricordato che si tratta di un'importante risultato per la qualità dell'aria, invitando tutti a concentrarsi sull'attuazione. La Commissione ha inoltre indicato di essere disponibile ad aiutare gli Stati membri a conseguire i loro obiettivi.

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite.

**h) Identificazione delle sostanze che alterano il sistema endocrino**

= Informazioni fornite dalle delegazioni danese, olandese e svedese, sostenute dalla delegazione lussemburghese  
12959/16 ENV 637 CONSOM 234 SAN 347 CHIMIE 55 AGRI 537 MI 620

Le delegazioni danese, olandese e svedese, sostenute dalle delegazioni lussemburghese, francese e belga, hanno espresso serie preoccupazioni circa i criteri proposti dalla Commissione per l'identificazione delle sostanze che alterano il sistema endocrino, da applicare ai regolamenti sui pesticidi e sui biocidi, e hanno invitato la Commissione a tenere conto di tali preoccupazioni. Tali delegazioni ritengono che, da un lato, i criteri proposti vadano oltre i poteri delegati conferiti alla Commissione e, dall'altro, che restringano il campo di applicazione dei regolamenti a scapito del livello di tutela dell'ambiente e della salute umana.

La Commissione ha risposto che i criteri proposti sono in linea con le norme dell'OMS e mantengono un alto livello di tutela dell'ambiente e della salute, aggiungendo che rifletterà sul modo di procedere alla luce delle osservazioni ricevute.

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite.

- i) **Congresso mondiale 2016 sulla conservazione dell'Unione internazionale per la conservazione della natura (IUCN) (Hawaii, 1-10 Settembre 2016)**  
= Informazioni fornite dalla presidenza  
13224/16 ENV 658

Il Consiglio ha preso atto delle informazioni fornite dalla presidenza.

---

**DICHIARAZIONE DA ISCRIVERE NEL PROCESSO VERBALE DEL CONSIGLIO**

**Punto 13  
dell'elenco dei  
punti "A":**

**Progetto di decisione del Consiglio relativa alla posizione adottare a nome dell'Unione europea in seno all'Organizzazione marittima internazionale in occasione della 70<sup>a</sup> sessione del Comitato per la protezione dell'ambiente marino e della 97<sup>a</sup> sessione del Comitato della sicurezza marittima con riguardo all'adozione delle modifiche dell'allegato VI della convenzione MARPOL, della regola SOLAS II-1, delle regole SOLAS III/1.4, III/30 e III/37, delle regole SOLAS II-2/1 e II-2/10, della regola SOLAS II-1/3-12, della convenzione e del codice STCW, del codice dei sistemi antincendio e del codice relativo al programma di ispezioni estese del 2011**

**= Adozione**

**DICHIARAZIONE DELLA COMMISSIONE**

"Per quanto riguarda le modifiche delle regole SOLAS II-1/1, II-1/2, II-1/3, II-1/4, II-1/5, II-1/6, II-1/7, II-1/8-1, II-1/9, II-1/10, II-1/12, II-1/13, 15 – 17, 19, 21, 22 e 35, delle regole SOLAS II-2/1 e II-2/10 e del capitolo 13 del codice FSS, la loro adozione in sede IMO incide sulla legislazione vigente nell'Unione. Pertanto tali modifiche rientrano nella competenza esterna esclusiva dell'Unione. Di conseguenza la posizione dell'Unione rispetto alle modifiche non può avere una portata limitata e deve pertanto essere intesa come relativa alle modifiche nella loro integralità, fatto salvo l'articolo 2, paragrafo 2, del TFUE."

---